

LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec,
2022-Q-209*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 20 mai 2022 et concernant la période de fermeture de la pêche du homard et du crabe, dans une partie des zones de pêche du homard n° 17, 19, 20A et 22, et dans une partie de la zone de pêche du crabe n° 12, pour accroître la conservation et la protection de la population de baleine noire de l'Atlantique Nord.

Québec (Québec), 20 mai 2022.



Sylvain Vézina
Directeur général régional
Région du Québec

**ORDONNANCE DE MODIFICATION
CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE
DE LA PÊCHE DU HOMARD ET DU CRABE
DANS UNE PARTIE DES ZONES DE PÊCHE DU HOMARD N° 17, 19, 20A ET 22
ET UNE PARTIE DE LA ZONE DE PÊCHE DU CRABE N° 12
POUR ACCROÎTRE LA CONSERVATION ET LA PROTECTION
DE LA POPULATION DE BALEINE NOIRE DE L'ATLANTIQUE NORD**

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2022-Q-209*.

Modification

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-207* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit, à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis, de pêcher, de prendre ou de garder tout **homard** dans la partie de la zone de pêche du homard désignée à la colonne I de l'annexe I de la présente ordonnance de modification pendant la période de fermeture établie à la colonne II.

4. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 57(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie à la colonne II des articles 17, 19, 20 et 22 de l'annexe XIV dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le homard dans la partie de la zone de pêche du **homard** désignée à la colonne I de l'annexe I de la présente ordonnance de modification pendant la période de fermeture établie à la colonne II.

5. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit, à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis, de pêcher, de prendre ou de garder tout **crabe** dans la portion de la zone de pêche du crabe désignée à la colonne I de l'annexe II de la présente ordonnance de modification pendant la période de fermeture établie à la colonne II.

6. La période de fermeture telle que déterminée à l'article 52 du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne II de l'article 12 de l'annexe XII dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit de pêcher le **crabe** désignée à la colonne I de l'annexe II de la présente ordonnance de modification pendant la période de fermeture établie à la colonne II.

Entrée en vigueur

7. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

ANNEXE I

PÉRIODES DE FERMETURE APPLICABLES À LA PÊCHE DU HOMARD

Article	Colonne I Zone de pêche du homard	Colonne II Période de fermeture																														
1.	La partie de la zone de pêche du homard n° 22 délimitée par des lignes loxodromiques reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>47° 50' 00''</td><td>63° 30' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>47° 50' 00''</td><td>63° 20' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>47° 07' 06,77''</td><td>63° 20' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>47° 07' 44,03''</td><td>63° 40' 00''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 40' 00''</td></tr> <tr><td>6.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr><td>7.</td><td>47° 40' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr><td>8.</td><td>47° 40' 00''</td><td>63° 30' 00''</td></tr> <tr><td>9.</td><td>47° 50' 00''</td><td>63° 30' 00''</td></tr> </table>	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	47° 50' 00''	63° 30' 00''	2.	47° 50' 00''	63° 20' 00''	3.	47° 07' 06,77''	63° 20' 00''	4.	47° 07' 44,03''	63° 40' 00''	5.	47° 10' 00''	63° 40' 00''	6.	47° 10' 00''	63° 50' 00''	7.	47° 40' 00''	63° 50' 00''	8.	47° 40' 00''	63° 30' 00''	9.	47° 50' 00''	63° 30' 00''	Du 20 mai 2022 au 15 novembre 2022 à 23h59 (HNE).
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																														
1.	47° 50' 00''	63° 30' 00''																														
2.	47° 50' 00''	63° 20' 00''																														
3.	47° 07' 06,77''	63° 20' 00''																														
4.	47° 07' 44,03''	63° 40' 00''																														
5.	47° 10' 00''	63° 40' 00''																														
6.	47° 10' 00''	63° 50' 00''																														
7.	47° 40' 00''	63° 50' 00''																														
8.	47° 40' 00''	63° 30' 00''																														
9.	47° 50' 00''	63° 30' 00''																														
2.	La partie de la zone de pêche du homard n° 22 délimitée par des lignes loxodromiques reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>47° 06' 10,88''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>47° 06' 29,51''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> </table>	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	47° 10' 00''	63° 00' 00''	2.	47° 10' 00''	62° 50' 00''	3.	47° 06' 10,88''	62° 50' 00''	4.	47° 06' 29,51''	63° 00' 00''	5.	47° 10' 00''	63° 00' 00''	Du 20 mai 2022 au 15 novembre 2022 à 23h59 (HNE).												
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																														
1.	47° 10' 00''	63° 00' 00''																														
2.	47° 10' 00''	62° 50' 00''																														
3.	47° 06' 10,88''	62° 50' 00''																														
4.	47° 06' 29,51''	63° 00' 00''																														
5.	47° 10' 00''	63° 00' 00''																														
3.	La parties de la zone de pêche du homard n° 22 délimitée par des lignes loxodromiques reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>47° 50' 00''</td><td>63° 20' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>47° 50' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>47° 40' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>47° 40' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr><td>6.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr><td>7.</td><td>47° 06' 29,51''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr><td>8.</td><td>47° 07' 06,77''</td><td>63° 20' 00''</td></tr> <tr><td>9.</td><td>47° 50' 00''</td><td>63° 20' 00''</td></tr> </table>	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	47° 50' 00''	63° 20' 00''	2.	47° 50' 00''	63° 00' 00''	3.	47° 40' 00''	63° 00' 00''	4.	47° 40' 00''	62° 50' 00''	5.	47° 10' 00''	62° 50' 00''	6.	47° 10' 00''	63° 00' 00''	7.	47° 06' 29,51''	63° 00' 00''	8.	47° 07' 06,77''	63° 20' 00''	9.	47° 50' 00''	63° 20' 00''	À compter du 20 mai 2022.
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																														
1.	47° 50' 00''	63° 20' 00''																														
2.	47° 50' 00''	63° 00' 00''																														
3.	47° 40' 00''	63° 00' 00''																														
4.	47° 40' 00''	62° 50' 00''																														
5.	47° 10' 00''	62° 50' 00''																														
6.	47° 10' 00''	63° 00' 00''																														
7.	47° 06' 29,51''	63° 00' 00''																														
8.	47° 07' 06,77''	63° 20' 00''																														
9.	47° 50' 00''	63° 20' 00''																														

ANNEXE I (suite et fin)

PÉRIODES DE FERMETURE APPLICABLES A LA PÊCHE DU HOMARD

Article	Colonne I Zone de pêche du homard	Colonne II Période de fermeture																																													
4.	Les parties de la zone de pêche du homard n° 22 délimitées par des lignes loxodromiques reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>47° 50' 00''</td><td>64° 00' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>47° 50' 00''</td><td>63° 30' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>47° 40' 00''</td><td>63° 30' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>47° 40' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>47° 20' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr><td>6.</td><td>47° 20' 00''</td><td>64° 00' 00''</td></tr> <tr><td>7.</td><td>47° 50' 00''</td><td>64° 00' 00''</td></tr> </table> Et <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 40' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>47° 07' 44,03''</td><td>63° 40' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>47° 07' 58''</td><td>63° 47' 30''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>47° 09' 44,87''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr><td>6.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> </table>	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	47° 50' 00''	64° 00' 00''	2.	47° 50' 00''	63° 30' 00''	3.	47° 40' 00''	63° 30' 00''	4.	47° 40' 00''	63° 50' 00''	5.	47° 20' 00''	63° 50' 00''	6.	47° 20' 00''	64° 00' 00''	7.	47° 50' 00''	64° 00' 00''	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	47° 10' 00''	63° 50' 00''	2.	47° 10' 00''	63° 40' 00''	3.	47° 07' 44,03''	63° 40' 00''	4.	47° 07' 58''	63° 47' 30''	5.	47° 09' 44,87''	63° 50' 00''	6.	47° 10' 00''	63° 50' 00''	À compter du 24 mai 2022 à 16h00 (HAE).
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																																													
1.	47° 50' 00''	64° 00' 00''																																													
2.	47° 50' 00''	63° 30' 00''																																													
3.	47° 40' 00''	63° 30' 00''																																													
4.	47° 40' 00''	63° 50' 00''																																													
5.	47° 20' 00''	63° 50' 00''																																													
6.	47° 20' 00''	64° 00' 00''																																													
7.	47° 50' 00''	64° 00' 00''																																													
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																																													
1.	47° 10' 00''	63° 50' 00''																																													
2.	47° 10' 00''	63° 40' 00''																																													
3.	47° 07' 44,03''	63° 40' 00''																																													
4.	47° 07' 58''	63° 47' 30''																																													
5.	47° 09' 44,87''	63° 50' 00''																																													
6.	47° 10' 00''	63° 50' 00''																																													
5.	La partie de la zone de pêche du homard n° 22 délimitée par des lignes loxodromiques reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 30' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>47° 05' 33,62''</td><td>62° 30' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>47° 06' 10,88''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> </table>	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	47° 10' 00''	62° 50' 00''	2.	47° 10' 00''	62° 30' 00''	3.	47° 05' 33,62''	62° 30' 00''	4.	47° 06' 10,88''	62° 50' 00''	5.	47° 10' 00''	62° 50' 00''	À compter du 22 mai 2022 à 16h00 (HAE).																											
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																																													
1.	47° 10' 00''	62° 50' 00''																																													
2.	47° 10' 00''	62° 30' 00''																																													
3.	47° 05' 33,62''	62° 30' 00''																																													
4.	47° 06' 10,88''	62° 50' 00''																																													
5.	47° 10' 00''	62° 50' 00''																																													
6.	La partie des zones de pêche du homard n° 17, 19 et 20A délimitée par des lignes loxodromiques reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>49° 00' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>49° 00' 00''</td><td>63° 10' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>48° 30' 00''</td><td>63° 10' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>48° 30' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>49° 00' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> </table>	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	49° 00' 00''	63° 50' 00''	2.	49° 00' 00''	63° 10' 00''	3.	48° 30' 00''	63° 10' 00''	4.	48° 30' 00''	63° 50' 00''	5.	49° 00' 00''	63° 50' 00''	À compter du 24 mai 2022 à 16h00 (HAE).																											
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																																													
1.	49° 00' 00''	63° 50' 00''																																													
2.	49° 00' 00''	63° 10' 00''																																													
3.	48° 30' 00''	63° 10' 00''																																													
4.	48° 30' 00''	63° 50' 00''																																													
5.	49° 00' 00''	63° 50' 00''																																													

Remarque: Lorsque la limite géographique d'un secteur est définie en latitude et longitude, ces points de référence sont basés sur le système géodésique nord-américain de 1983 (NAD83). Les positions sont exprimées en degrés, en minutes et en secondes.

ANNEXE II

PÉRIODES DE FERMETURE APPLICABLES A LA PECHE DU CRABE

Article	Colonne I Zone de pêche du crabe	Colonne II Période de fermeture															
1.	La partie de la zone de pêche du crabe n° 12 délimitée par des lignes loxodromiques reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>48° 53' 58,15''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>48° 53' 30''</td><td>63° 48' 54''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>48° 53' 04,23''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>48° 53' 58,15''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> </table>	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	48° 53' 58,15''	63° 50' 00''	2.	48° 53' 30''	63° 48' 54''	3.	48° 53' 04,23''	63° 50' 00''	4.	48° 53' 58,15''	63° 50' 00''	À compter du 24 mai 2022 à 16h00 (HAE).
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)															
1.	48° 53' 58,15''	63° 50' 00''															
2.	48° 53' 30''	63° 48' 54''															
3.	48° 53' 04,23''	63° 50' 00''															
4.	48° 53' 58,15''	63° 50' 00''															

Remarque: Lorsque la limite géographique d'un secteur est définie en latitude et longitude, ces points de référence sont basés sur le système géodésique nord-américain de 1983 (NAD83). Les positions sont exprimées en degrés, en minutes et en secondes.

FISHERIES ACT

*Quebec Region Variation Order,
2022-Q-209*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Lobster and Crab in a portion of Lobster Fishing Areas No. 17, 19, 20A and 22, and in a portion of Crab Fishing Area No. 12 to increase the conservation and protection of North Atlantic Right Whale, effective May 20, 2022.

Quebec, Quebec, May 20, 2022.



Sylvain Vézina
Regional Director General
Quebec Region

**VARIATION ORDER
CONCERNING THE CLOSE TIME
FOR FISHING FOR LOBSTER
IN A PORTION OF LOBSTER FISHING AREA NO. 17, 19, 20 AND 22
AND IN A PORTION OF CRAB FISHING AREA NO. 12
TO INCREASE THE CONSERVATION AND PROTECTION
OF NORTH ATLANTIC RIGHT WHALE**

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2022-Q-209*.

Variation

2. The *Quebec Region Variation Order 2022-Q-207* is hereby repealed.
3. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any **lobster** in the portion of the stock area set out in column I of schedule I of this Variation Order and for the close time set out in column II.
4. The close time as fixed by subsection 57(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of items 17, 19, 20 and 22 in schedule XIV thereto is hereby varied so that no person shall fish for **lobster** in the portion of the stock area set out in column I of schedule I of this Variation Order and for the close time set out in column II.
5. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any **crab** in the portion of the stock area set out in column I of schedule II of this Variation Order and for the close time set out in column II.
6. The close time as fixed by section 52 of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of item 12 in Schedule XII thereto is hereby varied so that no person shall fish for **crab** in the portion of the stock area set out in column I of schedule II of this Variation Order and for the close time set out in column II.

Coming Into Force

7. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

SCHEDULE I
LOBSTER CLOSE TIMES

Item	Column I Lobster Fishing Area	Column II Close Time																														
1.	The portion of Lobster Fishing Area No. 22 bounded by rhumb lines connecting the following points in the order in which they are listed : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>47° 50' 00''</td><td>63° 30' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>47° 50' 00''</td><td>63° 20' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>47° 07' 06,77''</td><td>63° 20' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>47° 07' 44,03''</td><td>63° 40' 00''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 40' 00''</td></tr> <tr><td>6.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr><td>7.</td><td>47° 40' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr><td>8.</td><td>47° 40' 00''</td><td>63° 30' 00''</td></tr> <tr><td>9.</td><td>47° 50' 00''</td><td>63° 30' 00''</td></tr> </table>	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	47° 50' 00''	63° 30' 00''	2.	47° 50' 00''	63° 20' 00''	3.	47° 07' 06,77''	63° 20' 00''	4.	47° 07' 44,03''	63° 40' 00''	5.	47° 10' 00''	63° 40' 00''	6.	47° 10' 00''	63° 50' 00''	7.	47° 40' 00''	63° 50' 00''	8.	47° 40' 00''	63° 30' 00''	9.	47° 50' 00''	63° 30' 00''	From May 20, 2022 to November 15, 2022 at 23:59 hrs (EST).
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																														
1.	47° 50' 00''	63° 30' 00''																														
2.	47° 50' 00''	63° 20' 00''																														
3.	47° 07' 06,77''	63° 20' 00''																														
4.	47° 07' 44,03''	63° 40' 00''																														
5.	47° 10' 00''	63° 40' 00''																														
6.	47° 10' 00''	63° 50' 00''																														
7.	47° 40' 00''	63° 50' 00''																														
8.	47° 40' 00''	63° 30' 00''																														
9.	47° 50' 00''	63° 30' 00''																														
2.	The portion of Lobster Fishing Area No. 22 bounded by rhumb lines connecting the following points in the order in which they are listed : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>47° 06' 10,88''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>47° 06' 29,51''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> </table>	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	47° 10' 00''	63° 00' 00''	2.	47° 10' 00''	62° 50' 00''	3.	47° 06' 10,88''	62° 50' 00''	4.	47° 06' 29,51''	63° 00' 00''	5.	47° 10' 00''	63° 00' 00''	From May 20, 2022 to November 15, 2022 at 23:59 hrs (EST).												
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																														
1.	47° 10' 00''	63° 00' 00''																														
2.	47° 10' 00''	62° 50' 00''																														
3.	47° 06' 10,88''	62° 50' 00''																														
4.	47° 06' 29,51''	63° 00' 00''																														
5.	47° 10' 00''	63° 00' 00''																														
3.	The portions of Lobster Fishing Area No. 22 bounded by rhumb lines connecting the following points in the order in which they are listed : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>47° 50' 00''</td><td>63° 20' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>47° 50' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>47° 40' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>47° 40' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr><td>6.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr><td>7.</td><td>47° 06' 29,51''</td><td>63° 00' 00''</td></tr> <tr><td>8.</td><td>47° 07' 06,77''</td><td>63° 20' 00''</td></tr> <tr><td>9.</td><td>47° 50' 00''</td><td>63° 20' 00''</td></tr> </table>	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	47° 50' 00''	63° 20' 00''	2.	47° 50' 00''	63° 00' 00''	3.	47° 40' 00''	63° 00' 00''	4.	47° 40' 00''	62° 50' 00''	5.	47° 10' 00''	62° 50' 00''	6.	47° 10' 00''	63° 00' 00''	7.	47° 06' 29,51''	63° 00' 00''	8.	47° 07' 06,77''	63° 20' 00''	9.	47° 50' 00''	63° 20' 00''	Beginning on May 20, 2022.
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																														
1.	47° 50' 00''	63° 20' 00''																														
2.	47° 50' 00''	63° 00' 00''																														
3.	47° 40' 00''	63° 00' 00''																														
4.	47° 40' 00''	62° 50' 00''																														
5.	47° 10' 00''	62° 50' 00''																														
6.	47° 10' 00''	63° 00' 00''																														
7.	47° 06' 29,51''	63° 00' 00''																														
8.	47° 07' 06,77''	63° 20' 00''																														
9.	47° 50' 00''	63° 20' 00''																														

SCHEDULE I (concluded)
LOBSTER CLOSE TIMES

Item	Column I Lobster Fishing Area	Column II Close Time																																													
4.	The portion of Lobster Fishing Area No. 22 bounded by rhumb lines connecting the following points in the order in which they are listed : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>47° 50' 00''</td><td>64° 00' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>47° 50' 00''</td><td>63° 30' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>47° 40' 00''</td><td>63° 30' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>47° 40' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>47° 20' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr><td>6.</td><td>47° 20' 00''</td><td>64° 00' 00''</td></tr> <tr><td>7.</td><td>47° 50' 00''</td><td>64° 00' 00''</td></tr> </table> And <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 40' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>47° 07' 44,03''</td><td>63° 40' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>47° 07' 58''</td><td>63° 47' 30''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>47° 09' 44,87''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr><td>6.</td><td>47° 10' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> </table>	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	47° 50' 00''	64° 00' 00''	2.	47° 50' 00''	63° 30' 00''	3.	47° 40' 00''	63° 30' 00''	4.	47° 40' 00''	63° 50' 00''	5.	47° 20' 00''	63° 50' 00''	6.	47° 20' 00''	64° 00' 00''	7.	47° 50' 00''	64° 00' 00''	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	47° 10' 00''	63° 50' 00''	2.	47° 10' 00''	63° 40' 00''	3.	47° 07' 44,03''	63° 40' 00''	4.	47° 07' 58''	63° 47' 30''	5.	47° 09' 44,87''	63° 50' 00''	6.	47° 10' 00''	63° 50' 00''	Beginning on May 24, 2022.
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																																													
1.	47° 50' 00''	64° 00' 00''																																													
2.	47° 50' 00''	63° 30' 00''																																													
3.	47° 40' 00''	63° 30' 00''																																													
4.	47° 40' 00''	63° 50' 00''																																													
5.	47° 20' 00''	63° 50' 00''																																													
6.	47° 20' 00''	64° 00' 00''																																													
7.	47° 50' 00''	64° 00' 00''																																													
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																																													
1.	47° 10' 00''	63° 50' 00''																																													
2.	47° 10' 00''	63° 40' 00''																																													
3.	47° 07' 44,03''	63° 40' 00''																																													
4.	47° 07' 58''	63° 47' 30''																																													
5.	47° 09' 44,87''	63° 50' 00''																																													
6.	47° 10' 00''	63° 50' 00''																																													
5.	The portion of Lobster Fishing Area No. 22 bounded by rhumb lines connecting the following points in the order in which they are listed : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 30' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>47° 05' 33,62''</td><td>62° 30' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>47° 06' 10,88''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>47° 10' 00''</td><td>62° 50' 00''</td></tr> </table>	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	47° 10' 00''	62° 50' 00''	2.	47° 10' 00''	62° 30' 00''	3.	47° 05' 33,62''	62° 30' 00''	4.	47° 06' 10,88''	62° 50' 00''	5.	47° 10' 00''	62° 50' 00''	Beginning on May 22, 2022 at 16:00 hrs (EDT).																											
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																																													
1.	47° 10' 00''	62° 50' 00''																																													
2.	47° 10' 00''	62° 30' 00''																																													
3.	47° 05' 33,62''	62° 30' 00''																																													
4.	47° 06' 10,88''	62° 50' 00''																																													
5.	47° 10' 00''	62° 50' 00''																																													
6.	The portion of Lobster Fishing Areas No. 17, 19 and 20A bounded by rhumb lines connecting the following points in the order in which they are listed : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr><td>1.</td><td>49° 00' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr><td>2.</td><td>49° 00' 00''</td><td>63° 10' 00''</td></tr> <tr><td>3.</td><td>48° 30' 00''</td><td>63° 10' 00''</td></tr> <tr><td>4.</td><td>48° 30' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr><td>5.</td><td>49° 00' 00''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> </table>	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	49° 00' 00''	63° 50' 00''	2.	49° 00' 00''	63° 10' 00''	3.	48° 30' 00''	63° 10' 00''	4.	48° 30' 00''	63° 50' 00''	5.	49° 00' 00''	63° 50' 00''	Beginning on May 24, 2022.																											
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																																													
1.	49° 00' 00''	63° 50' 00''																																													
2.	49° 00' 00''	63° 10' 00''																																													
3.	48° 30' 00''	63° 10' 00''																																													
4.	48° 30' 00''	63° 50' 00''																																													
5.	49° 00' 00''	63° 50' 00''																																													

Note: When the geographic boundary of an area is expressed in Latitude and Longitude those point references are based on the geodesic system North American Datum 1983 (NAD83). Positions are expressed in degrees, minutes, seconds.

SCHEDULE II
CRAB CLOSE TIMES

Item	Column I Crab Fishing Area	Column II Close Time															
1.	The portion of Crab Fishing Area No. 12 bounded by rhumb lines connecting the following points in the order in which they are listed : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>48° 53' 58,15''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>48° 53' 30''</td><td>63° 48' 54''</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>48° 53' 04,23''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>48° 53' 58,15''</td><td>63° 50' 00''</td></tr> </table>	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	48° 53' 58,15''	63° 50' 00''	2.	48° 53' 30''	63° 48' 54''	3.	48° 53' 04,23''	63° 50' 00''	4.	48° 53' 58,15''	63° 50' 00''	Beginning on May 24, 2022 at 16:00 hrs (EDT).
Point	Latitude (North)	Longitude (West)															
1.	48° 53' 58,15''	63° 50' 00''															
2.	48° 53' 30''	63° 48' 54''															
3.	48° 53' 04,23''	63° 50' 00''															
4.	48° 53' 58,15''	63° 50' 00''															

Note: When the geographic boundary of an area is expressed in Latitude and Longitude those point references are based on the geodesic system North American Datum 1983 (NAD83). Positions are expressed in degrees, minutes, seconds.

AVIS AUX PÊCHEURS

20 mai 2022

Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-209 et de l'avis de fermeture concernant la modification de la période de fermeture de la pêche du homard dans une partie des zones de pêche du homard n° 17, 19, 20A et 22 et une partie de la zone de pêche du crabe n° 12.

Veillez prendre note qu'en vertu de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-209 et du Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones, la pêche du homard dans une partie des zones de pêche du homard n° 17B, 19C, 20A et 22, et la pêche du crabe dans une partie de la zone de pêche du crabe n° 12, seront fermées pour tous les détenteurs de permis de homard ou de crabe, incluant les organisations autochtones détentrices d'un permis communautaire de homard ou de crabe, dans le but d'accroître la conservation et la protection de la baleine noire de l'Atlantique Nord conformément aux objectifs du Ministère.

La pêche du homard sera **fermée** à compter du 24 mai 2022 à 16h00 (HAE) dans la partie de la zone de pêche du homard 22, délimitée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Quadrilatères GZ37, GZ38, GZ39, HA37, HB37 et HD38 (partie) :

Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1.	47° 50' 00''	64° 00' 00''
2.	47° 50' 00''	63° 30' 00''
3.	47° 40' 00''	63° 30' 00''
4.	47° 40' 00''	63° 50' 00''
5.	47° 20' 00''	63° 50' 00''
6.	47° 20' 00''	64° 00' 00''
7.	47° 50' 00''	64° 00' 00''

Et

Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1.	47° 10' 00''	63° 50' 00''
2.	47° 10' 00''	63° 40' 00''
3.	47° 07' 44,03''	63° 40' 00''
4.	47° 07' 58''	63° 47' 30''
5.	47° 09' 44,87''	63° 50' 00''
6.	47° 10' 00''	63° 50' 00''

La pêche du homard sera **fermée** du 20 mai 2022 au 15 novembre 2022 à 23h59 (HNE) dans la partie de la zone de pêche du homard 22, délimitée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Quadrilatères GZ40, HA38, HA39, HA40, HB38, HB39, HB40, HC38, HC39, HC40, HD39 (partie) et HD40 (partie) :

Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1.	47° 50' 00''	63° 30' 00''
2.	47° 50' 00''	63° 20' 00''
3.	47° 07' 06,77''	63° 20' 00''
4.	47° 07' 44,03''	63° 40' 00''
5.	47° 10' 00''	63° 40' 00''
6.	47° 10' 00''	63° 50' 00''
7.	47° 40' 00''	63° 50' 00''
8.	47° 40' 00''	63° 30' 00''

9. 47° 50' 00'' 63° 30' 00''

La pêche du homard sera **fermée** à compter du 24 mai 2022 à 16h00 (HAE) dans la partie des zones de pêche du homard 17B, 19C et 20A, délimitée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Quadrilatères GS38, GS39, GS40, GS41, GT38, GT39, GT40, GT41, GU38, GU39, GU40 et GU41 :

Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1.	49° 00' 00''	63° 50' 00''
2.	49° 00' 00''	63° 10' 00''
3.	48° 30' 00''	63° 10' 00''
4.	48° 30' 00''	63° 50' 00''
5.	49° 00' 00''	63° 50' 00''

La pêche du crabe sera **fermée** à compter du 24 mai 2022 à 16h00 (HAE) dans la partie de la zone de pêche du crabe 12A, délimitée par les lignes loxodromiques reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Quadrilatères GS38 (partie) :

Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1.	48° 53' 58,15''	63° 50' 00''
2.	48° 53' 30''	63° 48' 54''
3.	48° 53' 04,23''	63° 50' 00''
4.	48° 53' 58,15''	63° 50' 00''

L'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-207 est par la présente abrogée.

NOTICE TO FISH HARVESTERS

May 20, 2022

Notice of Release of Quebec Region Variation Order 2022-Q-209 and the Notice of Closure regarding the variation in close time of lobster fishing in a portion of Lobster Fishing Areas No. 17, 19, 20 and 22 and crab fishing in a portion of Crab Fishing Area No. 12.

Please note that according to Quebec Region Variation Order 2022-Q-209 and the Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations, lobster fishing will be closed in a portion of Lobster Fishing Areas No. 17B, 19C, 20A and 22, and crab fishing will be closed in a portion of Crab Fishing Area No. 12 for all lobster or crab licence holder, including Aboriginal organizations holding a communal lobster or crab licence in order to enhance the conservation and protection of North Atlantic Right Whale in accordance with departmental objectives.

Lobster fishing will be **closed** beginning on May 24, 2022 at 16:00 hrs (EDT) in the portion of Lobster Fishing Area 22, enclosed by the rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed:

Grids GZ37, GZ38, GZ39, HA37, HB37 and HD38 (portion) :

Point	Latitude (North)	Longitude (West)
1.	47° 50' 00''	64° 00' 00''
2.	47° 50' 00''	63° 30' 00''
3.	47° 40' 00''	63° 30' 00''
4.	47° 40' 00''	63° 50' 00''
5.	47° 20' 00''	63° 50' 00''
6.	47° 20' 00''	64° 00' 00''
7.	47° 50' 00''	64° 00' 00''

And

Point	Latitude (North)	Longitude (West)
1.	47° 10' 00''	63° 50' 00''
2.	47° 10' 00''	63° 40' 00''
3.	47° 07' 44,03''	63° 40' 00''
4.	47° 07' 58''	63° 47' 30''
5.	47° 09' 44,87''	63° 50' 00''
6.	47° 10' 00''	63° 50' 00''

Lobster fishing will be **closed** from May 20, 2022 until November 15, 2022 at 23:59 hrs (EST) in the portion of Lobster Fishing Area 22, enclosed by the rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed:

Grids GZ40, HA38, HA39, HA40, HB38, HB39, HB40, HC38, HC39, HC40, HD39 (portion) and HD40 (portion) :

Point	Latitude (North)	Longitude (West)
1.	47° 50' 00''	63° 30' 00''
2.	47° 50' 00''	63° 20' 00''
3.	47° 07' 06,77''	63° 20' 00''
4.	47° 07' 44,03''	63° 40' 00''
5.	47° 10' 00''	63° 40' 00''
6.	47° 10' 00''	63° 50' 00''
7.	47° 40' 00''	63° 50' 00''
8.	47° 40' 00''	63° 30' 00''
9.	47° 50' 00''	63° 30' 00''

Lobster fishing will be **closed** beginning on May 24, 2022 at 16:00 hrs (EDT) in the portion of Lobster Fishing Areas 17B, 19C and 20A, enclosed by the rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed:

Grids GS38, GS39, GS40, GS41, GT38, GT39, GT40, GT41, GU38, GU39, GU40 and GU41 :

Point	Latitude (North)	Longitude (West)
1.	49° 00' 00''	63° 50' 00''
2.	49° 00' 00''	63° 10' 00''
3.	48° 30' 00''	63° 10' 00''
4.	48° 30' 00''	63° 50' 00''
5.	49° 00' 00''	63° 50' 00''

Crab fishing will be **closed** beginning on May 24, 2022 at 16:00 hrs (EDT) in the portion of Crab Fishing Area 12A, enclosed by the rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed:

Grid GS38 (portion):

Point	Latitude (North)	Longitude (West)
1.	48° 53' 58,15''	63° 50' 00''
2.	48° 53' 30''	63° 48' 54''
3.	48° 53' 04,23''	63° 50' 00''
4.	48° 53' 58,15''	63° 50' 00''

The Quebec Region Variation Order 2022-Q-207 is hereby repealed.